ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

E20

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO**
Issued by: *DIRECTOR OF TRANSPORTATION TECHNICAL SUPERVISION*
ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa
POLSKA / *POLAND*

Dotyczące:[1] - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
Concerning:[1] - *APPROVAL GRANTED*
- ~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / *APPROVAL EXTENDED*~~
- ~~ODMOWY HOMOLOGACJI / *APPROVAL REFUSED*~~
- ~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / *APPROVAL WITHDRAWN*~~
- ~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / *PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED*~~

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55

Nr homologacji: *Approval No.:* **E20*55R02/02*006953*00**

1. **Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:** *Trade name or mark of the device or component:* **AUTO-HAK**
2. **Typ urządzenia lub części:** *Type of device or component:* **AH-11**
3. **Nazwa i adres producenta:** *Manufacturer's name and address:* **AUTO-HAK Sp. z o.o. ul. SŁONECZNA 16K, 76-200 SŁUPSK, Polska** / *Poland*
4. **Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:** *If applicable, name and address of manufacturer's representative:* **Nie dotyczy** *Not applicable*
5. **Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:** *Alternative supplier's names or trademarks applied to the device or component:* **Nie dotyczy** *Not applicable*
6. **Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:** *Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:* **AUTO-HAK Sp. z o.o. ul. SŁONECZNA 16K, 76-200 SŁUPSK, Polska** / *Poland*
7. **Data przedstawienia do homologacji** / *Submitted for approval on:* **2024-10-07**
8. **Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:** *Technical service responsible for conducting approval tests:* **Sieć Badawcza Łukasiewicz Przemysłowy Instytut Motoryzacji,** *Łukasiewicz Research Network Automotive Industry Institute* **ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa, Polska** / *Poland*

9. **Krótki opis:** **Uniwersalny zaczep kulowy przeznaczony do montażu w pojazdach USA wyposażonych w oryginalny uchwyt 52x52.**
Brief description: *Universal coupling ball dedicated for US vehicles equipped with an original handle 52x52.*
Szczegółowa informacja - patrz dokument informacyjny AH-11.00.
Detailed information – see information document AH-11.00.

9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** **AH-11 , A50-X**
Type and class device or component:

9.2. **Wartości charakterystyczne** / *Characteristic values* **:**

9.2.1. **Wartości pierwotne** / *Primary values*:

D (kN)	U (tonnes)	D_c (kN)	V (kN)	S (kg)
17,17	-	-	-	140

Wartości alternatywne / *Alternative values:* **Nie dotyczy** / *Not applicable*

9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta: **3500 kg**
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:.
Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

oś przednia/ oś tylna **wg dokumentacji pojazdu**
front axle / rear axle *according to vehicle documentation*

Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta: **3500 kg**
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta: **140 kg**
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:
wg dokumentacji pojazdu / *according to vehicle documentation*

Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1: **Patrz dokument informacyjny.**
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1: *See Information document.*

9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O_1 :** ~~Tak / Nie~~ [1] ~~Yes / No~~ [1]
For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O_1 trailer : **Nie dotyczy** *Not applicable*

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:
Dokument informacyjny nr / *Information document No:* **AH-11.00**

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:
Dokument informacyjny nr / *Information document No:* **AH-11.00**

12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.** **Nie dotyczy** *Not applicable*
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4.

13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:** **Nie dotyczy** *Not applicable*
For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:

14 **Data sprawozdania z badań** / *Date of test report:* 2015-12-18 ; 2023-11-02 ; **2024-09-06**

15. **Numer sprawozdania z badań:** BLY.147.15H ; BLY.122.23H ; **BLY.154.24H**
Number of test report:

16. **Położenie znaku homologacji:** **Płyta gniazda – nalepka znamionowa**
Approval mark position: *Socket plate – indicative label*

17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:** **Nie dotyczy**
Reason(s) for extension of approval: *Not applicable.*

18. **Udzielenie** ~~/ rozszerzenie /odmowa / cofnięcie~~ **homologacji** [1].
Approval ***granted*** ~~*/ extended / refused / withdrawn*~~ [1]

19. **Miejsce** / *Place:* **Warszawa** / *Warsaw*

20. **Data** / *Date:* **25 października 2024 r.** / *25 October 2024*

21. **Podpis** / *Signature:*

DYREKTOR
z up.
Sławomir Klusek
Zastępca Kierownika Wydziału Homologacji Pojazdów
ds. Dopuszczeń Jednostkowych

DYREKTOR TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO

22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

- **Dokument informacyjny nr** / *Information document No.:* **AH-11.00**
- **Sprawozdanie z badań nr** / *Test raport No.:* **BLY.154.24H**

[1] Niepotrzebne skreślić / *Strike out what does not apply*